

# Communiqué de presse



MUSÉE  
JURASSIEN  
DES ARTS  
- MOUTIER

**GÔÛTS  
ou  
DÉGÔÛTS**

ART ET ALIMENTATION :  
LEA KREBS, ZILLA LEUTENEGGER, PAUL LIPP / RETO LEUTHOLD, RENÉ LOVY,  
MANGEURS DE CHANCE (CLAUDE GIGON / FREDIE BECKMANS), CELIA / NATHALIE SIDLER

**25 MAI – 31 AOÛT 2014**  
VERNISSAGE 24 MAI, 18H00

HORAIRE D'OUVERTURE MERCREDI 16 – 20H, JEUDI À DIMANCHE 14 - 18H  
FERMETURE EXCEPTIONNELLE: VENDREDI 1ER AOÛT

4, RUE CENTRALE - 2740 MOUTIER [WWW.MUSEE-MOUTIER.CH](http://WWW.MUSEE-MOUTIER.CH)

L'EXPOSITION A REÇU LE SOUTIEN DE:  
LE MUSÉE EST SOUTIENU PAR:

C J B  
COMITÉ DE JURA BERNOIS

SWISSLOBS  
CULTURE  
Canton de Berne

JURA CH  
RÉPUBLIQUE ET CANTON DU JURA

MOUTIER  
Cœur de Jura

Graphisme : Célien Milani



musée  
jurassien  
des arts  
moutier

## ***Goûts ou dégoûts – art et alimentation :***

***Lea Krebs, Zilla Leutenegger, Paul Lipp /Reto Leuthold, René Lovy, Mangeurs de chance (Claude Gigon/Fredie Beckmans), Celia/Nathalie Sidler***

**25 mai– 31 août 2014**

**Vernissage 24 mai 18h :**

Performance de **Mangeurs de chance**

(**Claude Gigon / Fredie Beckmans**), *More Sausage, less Art*  
(Plus de saucisse, moins d'art)

Exposition thématique en écho à **Moutier ville du goût 2014**  
(performances de **Paul Lipp/Reto Leuthold** et **Claude Gigon** au centre-ville,  
sa 21 juin, soirée)

Partenariat avec le Festival ESPACESTAND !



**Zilla Leutenegger**

*Tête à tête, 2005*

Videodrawing : vidéo avec dessin mural,  
acrylique sur mur, couleur, 1 projection  
installation : ca. 150 x 200 cm, éd. 3 ex

## **THEME DE L'EXPOSITION**

Le thème de l'alimentation occupe une place importante dans l'art contemporain. Qu'ils se réfèrent à l'acte de manger, aux substances dont nous nous nourrissons ou encore à la société de consommation, les artistes exposés dans *Goûts ou dégoûts* posent des questions essentielles. Ils s'expriment sur divers modes: de la représentation à l'utilisation directe des aliments, de l'œuvre durable à des matériaux, voir des actions éphémères. Ils éveillent des sensations faisant appel à un de nos sens le plus direct et subtil – le goût – qui vient étayer celui de la vision, plus distant et contrôlé.

A travers leurs démarches et les questions qu'ils posent, les six artistes et duos d'artistes de *Goûts ou dégoûts* invitent à des expériences variées, parfois déroutantes. L'ensemble de l'exposition évoque un étrange menu dans lequel les visiteurs de tout âge peuvent explorer les multiples facettes de notre rapport complexe à la nourriture.

### **Goûts, acte quotidien et contexte**

Certains créateurs interrogent la notion de saveur, interpellant le spectateur sur ses "goûts" et ses "dégoûts" ou sur l'origine des aliments qu'il croit naturels et raffinés (**Lea Krebs ; Mangeurs de chance (Claude Gigon/ Fredie Beckmans) ; Celia / Nathalie Sidler**). D'autres revisitent l'acte quotidien de manger (**Zilla Leutenegger**) ou la cuisine, haut lieu de notre lien à l'alchimie alimentaire (**Paul Lipp / Reto Leuthold**).

### **Implications sociales**

Mais interroger la notion de nourriture peut aussi pointer des relations sociales ou des comportements. La société de consommation, le *Fast Food* et l'industrie alimentaire sont commentés, dans une distance critique qui peut se teinter d'humour (**Paul Lipp / Reto Leuthold ; Celia / Nathalie Sidler**).

### **Alimentation et corps**

Parfois, les aliments jouent un rôle étrange. Mimant le corps humain, ces substances périssables évoquent la vie et sa finitude (**René Lovy**). Une transfiguration qui rappelle certaines fonctions allégoriques du genre traditionnel de la nature morte, en particulier celles des vanités.

## Ancrage – l'alimentation dans l'histoire de la peinture

Ces interventions contemporaines dialoguent avec des œuvres plus anciennes (principalement des collections du Musée), dont des toiles de **Coghuf** ou **Joseph Lachat**. Le thème de l'alimentation a en effet des racines profondes dans l'histoire de l'art que ce soit dans la nature morte, les scènes de repas ou le travail agricole.



**Paul Lipp / Reto Leuthold**, *Fastkunst*, depuis 2003

Performance, matériaux divers.

En lien avec l'exposition *Goûts et dégoûts*, 2014 :

Performance au centre-ville dans le cadre de

**Moutier Ville du Goût**, le soir du 21 juin 2014

**Pour une présentation plus détaillée de la démarche et les œuvres des artistes invités : voir pp. 4-5**

## ARTISTES ISSUS DE DIVERS HORIZONS GEOGRAPHIQUES

Les six artistes et duos d'artistes invités, en grande majorité suisses, viennent de divers horizons géographiques. Le Musée affirme ainsi sa volonté de créer un dialogue entre la scène artistique de la région jurassienne et les créateurs venant d'ailleurs.

Ainsi, les interventions des :

- Jurassiens **René Lovy** et **Claude Gigon** (associé avec le Hollandais vivant à Bienne **Fredie Beckmans** dans le collectif *Mangeurs de chance*) dialoguent avec celles de :
- **Lea Krebs** (née en Argovie, vit à Bienne)
- **Zilla Leutenegger** (née à Zurich où elle vit)
- **Paul Lipp** (né dans le canton de Lucerne, vit à Lucerne) / **Reto Leuthold** (né à Thoun, vit à Lucerne)
- et **Celia / Nathalie Sidler** (nées dans le canton d'Obwald, vivent à Bâle).

## MOUTIER VILLE DU GOUT 2014, BALLADE GOURMANDE, 21 JUIN

La thématique de *Goûts ou dégoûts* s'inscrit dans « Moutier Ville du Goût 2014 ». Dans le cadre de *la Ballade gourmande* du 21 juin, le Musée programme :

- Entrée et visites commentée gratuites de l'exposition en journée, avec boissons et gourmandises
- Actions artistiques au Centre-ville en soirée, avec **Claude Gigon** et le duo **Paul Lipp / Reto Leuthold**.

## FESTIVAL ESPACESTAND! ET MEDIATION SCOLAIRE

L'exposition *Goûts ou dégoûts* est organisée en partenariat avec ESPACESTAND!2014, Festival pour et par le jeune public : 20 juin - 1er juillet, salle du Stand, Moutier, [www.espacestand.ch](http://www.espacestand.ch).

### Visites scolaires de l'exposition

Dans le cadre des journées culturelles organisées par le Festival ESPACESTAND!, de nombreuses classes scolaires bénéficient d'une visite ludique et originale de l'exposition *Goûts ou dégoûts* menée par de jeunes acteurs, sous la direction de Marc Woog.

L'entrée du Musée est gratuite pour ces classes ainsi que pour les écoles qui désirent une visite commentée en dehors des dates du Festival. Cette gratuité exceptionnelle – offerte par le Musée jurassien des Arts de Moutier depuis longtemps - facilite l'accès aux expositions dans le cadre de sorties scolaires.

### "C'est louche" en ville

Pour faire le lien entre *Goûts ou dégoûts* et le Festival, plusieurs endroits de la ville sont investis par des structures créées par Maëlle Dreier et des étudiants de L'Ecole d'Arts Visuels de Bienne. Avec jeux de pistes pour les classes participant aux journées culturelles, selon un projet mené par Pascale Tabacchino et Marylène Valle, en collaboration avec des classes primaires et secondaires.

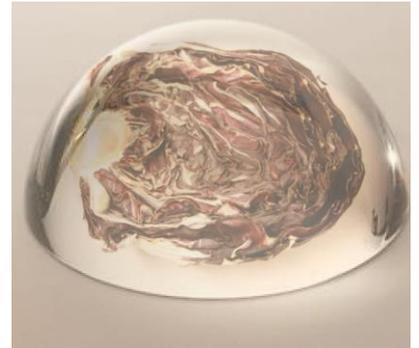
## **ARTISTES INVITES: DEMARCHES ET PROJETS POUR GOUTS OU DEGOUTS**

### **Lea Krebs**

Née en 1984 à Aarau/AG, vit et travaille à Bienne/BE

Lea Krebs explore les organismes, les cycles de vies, la nature à travers une diversité des médiums, des matières, des lumières. Dans *l'herbier* (2014), elle traite notamment des plantes culinaires et médicinales selon une approche expérimentale et subtile. Dans un monde lumineux de reflets, elle joue sur l'opposition entre sauge, laurier ou romarin réels et leur représentation détaillée dans la tradition des illustrations de botanique. Cela au moyen de plaques de résine suspendues et de matrices de xylographie.

Pour *Goûts ou dégoûts*, elle a créé une installation faite de divers éléments de notre alimentation posés sous des cloches de polyester, éclairées par des lumières changeantes. Ces éléments posent des questions essentielles sur les liens entre nutrition et nature, sur le cycle de la vie ou encore sur le passage de l'éphémère au durable.



**Lea Krebs**, 1 élément du projet pour *Goûts ou dégoûts*, 2014

### **Zilla Leutenegger**

Née en 1968 à Zurich, où elle vit et travaille

Dans ses *video drawings*, Zilla Leutenegger associe dessin mural et vidéo. Elle se met en scène elle-même en tant que personnage principal, prénommé «Zilla». Mais si l'artiste puise certaines références dans sa biographie, «Zilla» et son environnement esquissé restent ouverts. Ces deux éléments créent des ambiances à la fois familières et étranges, dans lesquelles nous pouvons nous projeter.

*Tête à Tête* (2005), présenté dans *Goûts ou dégoûts*, reflète un acte quotidien. Face au spectateur, « Zilla » mange une soupe, assise à une table. L'action est filmée, les meubles sont évoqués par un dessin simple. Paradoxalement, acte quotidien et simplicité de l'évocation aboutissent à une atmosphère ambivalente, désarçonnant le spectateur.

### **Paul Lipp / Reto Leuthold**

Paul Lipp, né en 1977 à Wolhusen/LU, vit et travaille à Lucerne  
Reto Leuthold, né en 1977 à Thun/BE, vit et travaille à Lucerne

Dans leurs projets en duo, Paul Lipp et Reto Leuthold explorent divers matériaux et pointent la vie quotidienne ou le monde de l'art sur un ton mêlant sérieux et humour. Leur critique à la fois ludique et profonde a une force narrative et subversive.

L'alimentation peut prendre chez eux la forme de cervelas mobiles et parlant (*Go Hanswurst go*, 2011). Ou devenir l'objet d'un jeu de miroir avec l'acte artistique: dans *Fastkunst* ils se réfèrent au *Fastfood* en peignant en accéléré des plats divers (performance 21 juin, soirée, centre-ville Moutier). Dans leurs narrations pleines d'idées, d'images et de matériaux, Lipp&Leuthold cherchent le dialogue avec le public. C'est ce qu'ils développent dans l'exposition *Goûts ou dégoûts* en faisant une synthèse du *High and Low*, inspirée non seulement par des formes d'art comme la nature morte, mais aussi par la culture Pop et la vie quotidienne.



### **René Lovy**

Né à Delémont/JU en 1960, vit et travaille à Porrentruy/JU

Sous le titre de PHDT - *p(H)ommes de terre*, René Lovy explore les variations polymorphes de cette tubercule pour parler de l'humain, de sa nature et de

**René Lovy**, *Radioprésences*, 2010  
Installation, exposition P(h)dt, Espace Courant  
d'Art, Chevenez

ses croyances. Partant d'un des éléments de base de notre alimentation, il soumet la pomme de terre à divers processus de transformation. Les étonnantes figures qui en découlent renvoient à nos peurs et à nos croyances.

Une transfiguration – jouée selon un nouveau scénario pour *Goûts ou dégoûts* – d'un élément nutritif quotidien qui mène étrangement à des interrogations essentielles sur la vie et sa finitude. Elle prend diverses formes, réunies dans une sorte de cabinet de curiosités.

### **Mangeurs de chance (Claude Gigon / Fredie Beckmans)**

Claude Gigon, né en 1960 à Porrentruy/JU, vit à Delémont, travaille à Courrendlin/JU  
Fredie Beckmans, né en 1956 à Winterswijk/Hollande, vit et travaille à Bienne/BE

Sous le label «Mangeurs de chance», Claude Gigon et Fredie Beckmans œuvrent en duo pour interroger, sur un ton teinté d'humour et d'ironie, notre rapport à la nourriture. Ils soulignent les contradictions, les tensions et les paradoxes qui habitent nos envies dans le domaine culinaire.

*More Sausage, less Art* (Plus de saucisse, moins d'art), leur performance "culino-artistique" (lors du vernissage de *Goûts ou dégoûts*) questionne les valeurs esthétiques de la beauté et de la laideur. Elle dévoile le secret de notre attirance paradoxale pour un aliment mauvais pour la santé. Des traces de cette performance et des œuvres des deux artistes sont présentées durant l'exposition.

Claude Gigon réalise une autre action en solo au centre-ville de Moutier (21 juin, soirée) : *Sweetblitz* un jeu d'échec nouvelle formule qui associe ludisme et gourmandise. Mais l'artiste interroge aussi par ce jeu éclair une des réalités de la condition humaine, celle du combat imposé par la vie.



**Claude Gigon / Fredie Beckmans  
(Mangeurs de chance)**

*More Sausage, less Art*  
(Plus de saucisse moins d'art), 2014  
photographie en lien avec la  
performance, pour *Goûts ou dégoûts*

### **Celia / Nathalie Sidler**

Nées en 1983 à Sarnen/OW, vivent et travaillent à Bâle

Dans leurs installations et leurs performances en duo, Celia et Nathalie Sidler traitent de l'alimentation pour évoquer des relations sociales. Elles visent en particulier le désir capitaliste de consommation, de plaisir et de gourmandise immédiatement assouvis entretenu par le marché et la production alimentaires. Elles ont concrétisé, entre autres, cette vision critique dans un environnement paradisiaque au titre signifiant : *Scheint die Sonne noch so schön, einmal muss sie untergehen* (Même si le soleil brille encore aussi fort, il devra se coucher, Lokal Int, Bienne, 2012).

Pour *Goûts ou dégoûts*, elles ont créé deux installations. D'une part, une plaque de beurre réalisée dans un moule spécifique interroge la relation ambiguë entre le penchant actuel à souligner une identité nationale et l'économie mondialisée. D'autre part, un amas de branches évoque paradoxalement loisirs – un feu de pique-nique - et menace – un bâti de défense ou de combat.



**Celia/Nathalie Sidler**, 1 élément du projet pour  
*Goûts ou dégoûts*, 2014

## EVENEMENTS

**Samedi 24 mai**

**18h Vernissage**

- Performance de **Mangeurs de chance (Claude Gigon / Fredie Beckmans), *More Sausage, less Art***  
(Plus de saucisse, moins d'art)
- Repas surprise au Musée organisé par le comité du Club jurassien des Arts

**Samedi 21 juin**

**Moutier ville du Goût, *Balade gourmande***

- En journée au Musée: **entrée et visites commentées gratuites ; boissons et gourmandises**
- En soirée au centre-ville de Moutier : **actions artistiques**  
**Paul Lipp / Reto Leuthold, *Fastkunst*** (le *Fastfood* revisité en peinture)  
**Claude Gigon, *Sweetblitz*** (jeu d'échec « éclair » avec pièces gourmandes)

**Les mercredis 11 juin et 20 août**

- **18h30 Visite commentée tout public**
- Visites sur rendez-vous pour classes scolaires (gratuit) et groupes

## Horaire d'ouverture

mercredi 16 – 20h, jeudi à dimanche 14 - 18h

fermeture exceptionnelle: vendredi 1<sup>er</sup> août

## **Contact**

Valentine Reymond, conservatrice

Musée jurassien des Arts, Rue Centrale 4, 2740 Moutier

Tél. 032 493 36 77, [info@musee-moutier.ch](mailto:info@musee-moutier.ch); [www.musee-moutier.ch](http://www.musee-moutier.ch)

Le Musée est soutenu par :

